

Breve relazione sull'attività svolta – aggiornamento MARZO 2003

ORIGINE E FINI

La Fondazione “Centro Documentazione Luserna - Dokumentationszentrum Lusern onlus” è stata voluta dal Consiglio Comunale di Luserna (delibere del 5 luglio 1996), in attuazione del Piano di Sviluppo Turistico di Luserna.

La Fondazione ha la finalità principale di studiare e far conoscere tutti gli avvenimenti che hanno interessato l'isola germanofona cimbra di Luserna ed i vicini territori, nei quali le popolazioni di lingua tedesca ed italiana si sono incontrate e qualche volta scontrate. Il Centro intende acquisire documenti di qualsiasi genere e rendere visitabili le testimonianze materiali lasciate dalla storia.

Tramite la cultura ed il turismo culturale (museo, mostre, visite guidate, conferenze e lezioni di storia, creazione di archivi di documentazione) la Fondazione intende contribuire allo sviluppo economico ed all'esistenza della Comunità Cimbra di Luserna.

Il Consiglio di Amministrazione è costituito da personalità nominate dal Comune di Luserna e da altri enti, e sarà rinnovato nei prossimi mesi per scadenza del mandato. Il Centro finanzia la propria attività grazie ai contributi degli enti pubblici, al ricavato della vendita della proprie pubblicazioni ed alle offerte dei visitatori e degli “AMICI del Centro Documentazione Luserna”. Dall'aprile 2001 dispone di un collaboratore assunto mentre gli Amministratori prestano la loro opera gratuitamente.

MOSTRE

Sono state organizzate diverse mostre per incentivare il turismo di Luserna. Tra le altre:

- “**MOSTRA DI RHEO MARTIN PEDRAZZA**, pittore di Luserna, emigrato in Austria (inverno 1996/97);
- “**ALTIPIANI IN CARTOLINA** – Immagini d'epoca di Luserna, Lavarone e Folgaria” (estate 1997);
- “**CIMBRI E MOCHENI – I segni della storia**” (inverno 1997/98) (esposte anche a Trento ed Asiago);
- “**LUSERNA E GLI ALTIPIANI NELLA PRIMA GUERRA MONDIALE** – Foto e documenti della collezione Lichem e del Centro Documentazione Luserna” (giugno-novembre 1998);
- “**LA PRIMA GUERRA MONDIALE – Tavole di Achille Beltrame**” (inverno 1998/99);
- “**LUSERNAMBIENTE – Obiettivo sulla natura degli Altipiani**” (luglio-ottobre 1999), organizzata in collaborazione con il Museo Tridentino di Scienze Naturali ed accompagnata da 5 conferenze per immagini di specialisti relativa a flora, fauna ed ambiente locale;
- **LE CHIESE DI LUSERNA** (aperta durante le festività natalizie 1999, quindi sabato e domenica);
- **LA GRANDE GUERRA – Gli Altipiani e la Valle dei Mocheni** (tutti i giorni 14-27 luglio 2000);
- **I giornali di trincea nella Grande Guerra LA TIROLER SOLDATENZEITUNG – I DISEGNI DI FRANCESCO FERDINANDO RIZZI** (tutti i giorni 29 luglio / 10 agosto 2000);
- **LA GUERRA DIPINTA – Pittori di trincea nella Grande Guerra** (aperta tutti i giorni dal 12 agosto all'1 ottobre 2000: ha presentato quadri prestatati dai musei Ferdinandeum e Kaiserjägermuseum di Innsbruck, dai Musei Storici di Trento e di Rovereto e da privati ed ha avuto notevole successo);

Nel corso del 2001 e 2002 sono state allestite le seguenti esposizioni temporanee in aggiunta a quelle permanenti:

- **VIAGGIO NEL CUORE DELLE ALPI: IL TIROLO** – Mostra iconografica con fotografie di Albert Ceolan, esposta dal 22 aprile al 1 luglio;
- **L'ARTE MINERARIA** – Esposizione avente per tema l'attività mineraria e metallurgica che già dalla preistoria hanno interessato l'Alta Valsugana e gli Altipiani Cimbri (7 luglio 16 dicembre 2001);
- **LUSERNA 1856-2001 – Mappe dell'Altopiano dalla fondazione del catasto ai giorni nostri** (dal 26 dicembre 2001 al 6 gennaio 2002 tutti i giorni quindi sino al 14 aprile 2002 sabato, domenica e festivi);
- **LA GUERRA SPIATA** (dal 15 aprile al 31 giugno 2002, venerdì, sabato e domenica).
- **FUNGHI A CONFRONTO** – Mostra micologica con 120 specie fungine dei nostri boschi. (3-5 agosto 2002).
- **SEGUENDO UNA STELLA... ESPOSIZIONE DI PRESEPI ARTISTICI** (21 dicembre 2002 - 6 gennaio 2003, tutti i giorni poi venerdì, sabato e domenica, sino al 2 febbraio 2003);
- mostra storica **SUL CONFINE... PERCORSI TRA ARCHEOLOGIA, ETNOARCHEOLOGIA E STORIA LUNGO I PASSI DELLA MONTAGNA DI LUSERNA** (dal 28 dicembre 2002 al 6 gennaio 2003, tutti i giorni poi sino al 21 aprile 2003, venerdì, sabato e domenica).

Sono visitabili anche le seguenti esposizioni permanenti

- **Reperti ed immagini della Grande Guerra** (armi ed oggetti necessari alla vita dei soldati)
- **Percorso sulla Storia dei Cimbri e di Luserna;**
- **Pubblicazioni su Luserna, la lingua cimbra e la Grande Guerra**
- **Artigianato artistico (Sculture in legno e merletti della Scuola di pizzo al tombolo di Luserna).**

A partire dal 21 aprile 2003 e fino ad ottobre sarà visitabile una mostra sulle **ATTREZZATURE TRADIZIONALI PER LA LAVORAZIONE DEL LEGNAME E DEL LEGNO** e contemporaneamente sarà aperta al pubblico la sala espositiva permanente dedicata alla **NATURA**, con due diorami (bosco e pascoli alti/rupe con relativa fauna). Nel corso dell'anno, finanziamenti permettendo, si darà corso all'allestimento delle sezioni etnografiche, della seconda sala dedicata alla Grande Guerra, e della sala dedicata alla Preistoria con ricostruzione di un forno fusorio dell'età del rame..

CONVEGNI

Nei suoi cinque anni di attività quale ente di promozione culturale, il Centro Documentazione Luserna ha organizzato i seguenti convegni e giornate di studio:

- **On. Prof. EDUARD REUT-NICOLUSSI** – Convegno commemorativo sulla figura dell'intellettuale e politico oriundo di Luserna nel 40° della sua morte e nel 110° dalla nascita (11 luglio 1998);
- **LUSERNA 1918. La comunità cimbra sul crinale della propria storia** – Convegno storico con relatori sia italiani che austriaci sul passaggio epocale del 1918 per la comunità cimbra (6/7 novembre 1998);

- **LUSERNA: TERRA DI EMIGRANTI.** Convegno storico sulla genesi e lo sviluppo del fenomeno migratorio di Luserna. (10 giugno 2000). Convegno svoltosi nell'ambito dell'incontro con emigranti e oriundi di Luserna "Bodrum at's Lusern – Ritorno a Luserna – Zurück nach Lusern" (9-11 giugno 2000);
- **"QUALCOSA DI IMMANE" Pittura, scrittura e propaganda nella Grande Guerra**, che ha avuto luogo il 22 settembre 2000 con la partecipazione di 11 qualificati relatori;
- **LA METALLURGIA SUGLI ALTIPIANI CIMBRI** - Giornata di studio (7 luglio 2001) di archeologi e storici sulle attività fusorie del minerale di rame dell'Età del Bronzo (circa 1200 a. C.) e gli importanti ritrovamenti di Luserna;
- **SALUTE E MALATTIA NEL BAMBINO: RAFFRONTO CON L'ETA' ADULTA** – Giornate di studio in ambito psichiatrico e psicoterapeutico (7-8 settembre 2001) in occasione dell'intitolazione della Biblioteca Comunale al Dott. Elvio Fachinelli, insigne psicoanalista oriundo di Luserna.
- In collaborazione con l'Università di Padova, l'Università di Nottingham, la Fondazione Cassa di Risparmio di Trento e Rovereto, la Regione Trentino Alto Adige/Südtirol, l'Ufficio Beni Archeologici della Provincia di Trento, ed altri enti (Comune, Comprensorio, APT) sabato 28 dicembre si è tenuto il convegno **SUL CONFINE... PERCORSI TRA ARCHEOLOGIA, ETNOARCHEOLOGIA E STORIA LUNGO I PASSI DELLA MONTAGNA DI LUSERNA**.

ARCHIVIO E PUBBLICAZIONI

Il Centro ha raccolto parecchia documentazione (fotografie, documenti, libri, oggetti) che sono in attesa di catalogazione. Ha pure pubblicato diversi libri, che, su richiesta, possono essere recapitati anche via posta::

- **Storia del Cimitero Militare Austriaco di Costalta** di Conrad Rauch, bilingue I/D € 8,00
- **LUSERNA E GLI ALTIPIANI NELLA PRIMA GUERRA MONDIALE - Foto e documenti della collezione Lichem e del Centro Documentazione Luserna** di H. von Lichem bilingue I/D; € 13,00
- **PARTIR BISOGNA - Economia e storia di Luserna tra Ottocento e Novecento** di Christian. Prezzi € 15,00
- **LUSERNA ISOLA CIMBRA - Guida alla più meridionale delle Comunità germanofone** di Ch. Prezzi (in italiano); € 5,00
- **DIE ZIMBRISCHE SPRACHINSEL LUSERN – Einblick in die südlichste der deutschsprachigen Gemeinden**“ von Christian Prezzi. In tedesco ; € 5,00
- Libretto con cassetta musicale **"BIAR SOIN CIMBARN – STORIE DEGLI ALTIPIANI"** di Aldo Forrer e Adolfo Nicolussi Zatta (canzoni, per metà in Cimbri, testi in italiano, tedesco, cimbro); € 10,00
- Libretto con cassetta musicale o CD **"LUSERN – CANTI DELLA CORALE POLIFONICA CIMBRA"** (canzoni della tradizione cimbra ed alpina, con MC Euro 12,00 - con CD Euro 15,00)
- **Serie di 8 cartoline illustrate di Luserna**, € 4,00
- **DIE VERGESSENEN VON LUSERN - Erinnerungen von Matthäus Nicolussi 1852-1922** (edito da ATHESIA VERLAG Bozen con la nostra collaborazione)“ € 19,00

Il Centro ha pubblicato e distribuito in diverse migliaia di copie **depliant informativi e di promozione turistica** di Luserna „Benvenuti nella terra die Cimbri“, „Il Centro Documentazione Luserna“, „Il Forte di Luserna – Werk Lusern“ sia in italiano che in tedesco e si è presentato nella „Guida del turismo scolastico“

Sono in preparazione per la stampa gli Atti del convegno commemorativo su Eduard Reut-Nicolussi e come coeditori la nuova edizione di *Guida lungo la Fronte degli Altipiani* di Aldo Forrer .

Il Centro ha promosso la creazione di siti cimbri in Internet <http://www.lusern.it> <http://www.cimbri.it> <http://www.generell.de/cimbri>.

CONFERENZE ED ASSISTENZA AI VISITATORI

Secondo le esigenze vengono organizzate **visite guidate al paese ed ai Forti**. Assistiamo con relazione e visite guidate mediamente 50 gruppi all'anno, per oltre la metà provenienti dai paesi di lingua tedesca. Oltre all'assistenza a gruppi di visitatori – per la quale è necessaria la prenotazione – il Centro Documentazione, collabora con l'A.P.T. di Folgaria-Lavarone-Luserna e assicura il **servizio di Informazioni e Accoglienza Turistica** durante tutto l'anno (estate e festività natalizie: tutti i giorni; resto dell'anno: sabato e domenica).

SEDE E MUSEO

Grazie soprattutto al finanziamento della Regione Trentino Alto Adige/Südtirol i lavori di ristrutturazione della sede (in posizione centrale in Via Trento 6, a 50 metri dalla piazza del Municipio, di fronte alle scuole ed alla chiesa) saranno ultimati entro la primavera 2003. Per le attrezzature ed arredi abbiamo usufruito di contributi della Regione, del Comune e del GAL-Progetto Leader II. A lavori conclusi, la sede ospiterà ampi spazi per le **esposizioni permanenti (Preistoria degli Altipiani, Storia dei Cimbri e di Luserna, Grande Guerra 1914-'18, Pinacoteca, Natura, Vita e lavoro dei cimbri di Luserna)**, sale per **esposizioni temporanee**, per l'assistenza ai visitatori. La nostra attività è coordinata con quella dell'Istituto Culturale Mòcheno e Cimbro (impegnato soprattutto nei settori linguistico).

Siamo disponibili a tenere **relazioni e conferenze su Luserna** anche in altri paesi e città.

INVITO

Tutti sono **cordialmente invitati a visitare Luserna ed il Centro Documentazione**. Siamo grati a chiunque ci sostenga con **consigli**, con il **farci conoscere**, con l'**acquisto e diffusione delle nostre pubblicazioni**, con contributi, con **donazioni o prestiti** di fotografie e cartoline antiche, documenti, oggetti da esporre, ecc.

Le **offerte** versateci tramite c/c postale (Nr.16086381 Coordinate: J 07601 01800 16086381) o c/c bancario 36 17044 503 (UNICREDITO BANCA Filiale di Lavarone Coordinate bancarie (IT 51) D 02008 34920 17044503) sono **deducibili dalle tasse IRPEF** (fino a 4 milioni annui), essendo la nostra Fondazione riconosciuta come ONLUS (Organizzazione Non Lucrativa di Utilità Sociale).

Ringraziamo tutti gli Amici, sostenitori, consiglieri, collaboratori, ed in particolare la Regione Trentino Alto Adige/Südtirol ed il Comune di Luserna per il loro prezioso aiuto, confidando che permanga anche in futuro.